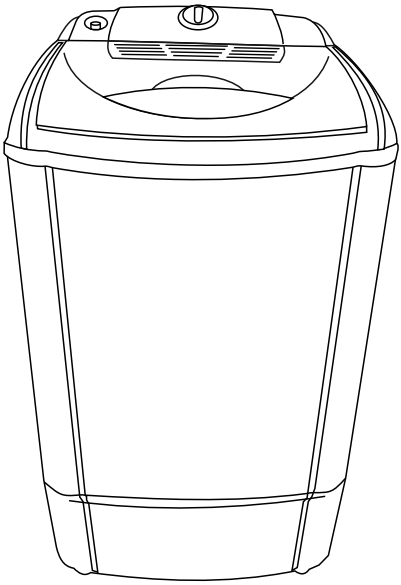
УВАЖАЕМЫЙ ПОКУПАТЕЛЬ!

БЛАГОДАРИМ ВАС ЗА ПОКУПКУ
бытовой центрифуги.

Мы ценим Ваш выбор и надеемся, что при правильной эксплуатации данное изделие будет служить Вам в течение долгих лет.

Просим Вас ознакомиться с данным “Руководством по эксплуатации” изделия перед его первым включением.



Заводом-изготовителем устанавливается:
- Гарантийный срок эксплуатации изделия - один год.
-Срок службы данного товара - семь лет со дня изготовления.

СОДЕРЖАНИЕ

Назначение и общие указания.....4
Назначение
Общие указания
Сведения об ограничениях
Характеристики и параметры.....5
Комплектность.....5
Правила и условия безопасности.....6
Правила подключения к электрической сети
Правила безопасности
Устройство.....7
Подготовка к работе.....8
Правила и условия монтажа
Порядок работы.....9
Пуск прибора, введение в эксплуатацию
Техническое обслуживание.....10
Правила хранения и транспортирования.....11
Утилизация
Возможные неисправности и методы их устранения.....12
Условия гарантии.....13
Гарантийный талон.....15

1 НАЗНАЧЕНИЕ И ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ

НАЗНАЧЕНИЕ

Центрифуга предназначена для полоскания и отжима изделий из всех типов тканей в бытовых помещениях с температурой воздуха от+ 5°С до +40°С.

ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ

Центрифуга предназначена для эксплуатации в домашних условиях.

При покупке центрифуги требуйте проверки ее работоспособности, проверьте Комплектность и отсутствие механических повреждений.

Убедитесь, что в гарантийном талоне проставлены штамп магазина, разборчивая подпись или штамп продавца и дата продажи.

Прежде чем подключить к электросети и самостоятельно пользоваться центрифугой, внимательно изучите настоящее руководство по эксплуатации.

Примечание: Дату производства центрифуги можно узнать по серийному номеру, расположенному на задней стенке прибора. Первые две цифры - год производства, 3-4 цифры - месяц производства.

Примечание: Производитель оставляет за собой право на внесение незначительных конструктивных усовершенствований, которые могут быть не отражены в данном Руководстве.

Рисунки, приведенные в данном Руководстве, могут отличаться от модели Вашей центрифуги.

СВЕДЕНИЯ ОБ ОГРАНИЧЕНИЯХ

Используйте прибор только в бытовых условиях внутри помещения. Все другие способы применения являются недопустимыми. Прибор не предназначен для промышленного или коммерческого использования. Неправильное использование прибора может привести к его повреждению. Прибор не предназначен для эксплуатации во взрывоопасном окружении. Выполняйте все требования данного руководства.

2 ХАРАКТЕРИСТИКИ И ПАРАМЕТРЫ

НАИМЕНОВАНИЕ ПОКАЗАТЕЛЯ	SD-55T	SD-65T
Номинальное напряжение, В	220	220
Отклонение напряжения электросети, при котором нормально работает изделие, %	±10	±10
Род тока переменный, частота Гц	50	50
Максимальная потребляемая мощность, Вт	190	210
Загрузка белья, кг	5,5	6,5
Класс защиты	I	I
Вес (нетто/брутто), кг	6,75/7,9	8/9,4
Внешние размеры (шхгхв), мм	405x400x770	405x400x780

3 КОМПЛЕКТНОСТЬ

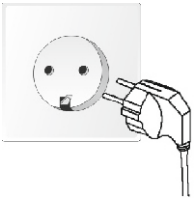
Наименование	Количество
Центрифуга	1
Шланг сливной	1
Руководство по эксплуатации	1
Коробка упаковочная	1
Гарантийный талон	1

Примечание: Незначительные изменения в комплектности могут быть не отражены в настоящем руководстве.
В случае повреждения или отсутствия одного из пунктов комплектности свяжитесь с продавцом.

4 ПРАВИЛА И УСЛОВИЯ БЕЗОПАСНОЙ ЭКСПЛУАТАЦИИ

ПРАВИЛА ПОДКЛЮЧЕНИЯ К ЭЛЕКТРИЧЕСКОЙ СЕТИ

По типу защиты от поражения электрическим током изделие классифицируется как прибор класса I.



Для обеспечения электробезопасности центрифуга должна быть подключена к сети электропитания с помощью индивидуальной розетки с заземляющим контактом.

! Помните! Безопасность при эксплуатации изделия обеспечивается правильным ее подключением к сети электропитания,исправностью заземления и выполнением Вами основных требований в процессе эксплуатации изделия, изложенных в настоящем руководстве.

Категорически запрещается подключение провода заземления корпуса центрифуги к газопроводным трубам, телефонным линиям, проводам абонентских радиоточек и т.д.

Получение рекомендаций по способу заземления возможно в ремонтных и сервисных организациях бытовой техники.

Перед подключением изделия к сети электропитания убедитесь, что параметры электросети соответствуют параметрам, указанным на ярлыке, прикрепленном к задней стенке корпуса изделия. Осуществляйте подключение центрифуги к исправной сети электропитания.

ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ

Не беритесь за вилку шнура электропитания мокрыми руками и не касайтесь ими ручек управления изделия во избежание поражения электрическим током.

Не допускайте попадания воды на шнур электропитания и розетку, к которой подключена центрифуга.

Недо пускайте попадания водынапан ельуп равления и заднюют енку изделия. Влага может стать причиной замыкания или поражения электрическим током.

Не перегружайте центрифугу чрезмерным количеством белья, чтобы избежать некачественного отжима, образования складок на белье и неправильной работы изделия.

Во избежание несчастного случая никогда не помещайте руки в корзину во время работы центрифуги.

Не пользуйтесь и не храните вблизи центрифуги легковоспламеняющиеся жидкости (растворители, керосин, бензин и т.д.).

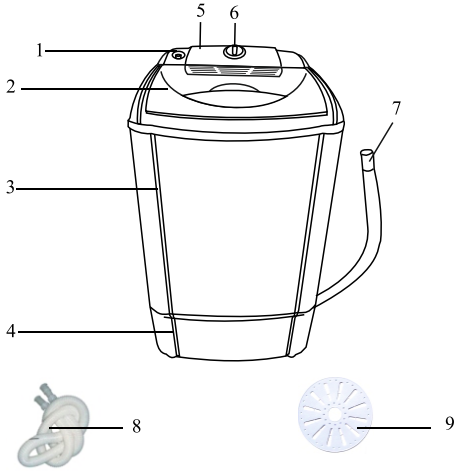
Перед выполнением любых операций по обслуживанию центрифуги отключите ее от сети электропитания.

Запрещается эксплуатировать изделие с поврежденным шнуром электропитания. Замену шнура электропитания должны осуществлять квалифицированные техники специализированных сервисных центров.

Запрещается производить ремонт, наладку центрифуги самостоятельно. Ремонт центрифуги должны осуществлять только квалифицированные техники специализированных сервисных центров, адреса которых вы можете узнать в магазине.

Запрещается эксплуатация изделия детьми.

5 УСТРОЙСТВО



1. Заливное отверстие
2. Откидная верхняя крышка
3. Корпус
4. Основание корпуса
5. Панель управления
6. Таймер отжима
7. Сливной шланг
8. Шланг набора воды
9. Защитная крышка для белья (фиксатор белья)

Пуск и остановка привода центрифуги осуществляется при помощи таймера, ручка которого выведена на верхнюю панель. На верхней панели находится патрубок для подсоединения наливного шланга. На дне корпуса расположен сливной патрубок со стационарно закрепленным сливным шлангом.

6 ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ

ПРАВИЛА И УСЛОВИЯ МОНТАЖА

Распакуйте изделие, ознакомьтесь с его устройством, приведенным в настоящем Руководстве.

При выборе **места установки** Центрифуги руководствуйтесь следующими правилами:

- центрифуга должна быть установлена на твердую ровную поверхность;






- не устанавливайте центрифугу вблизи источников тепла: электро- и газовых плит, печей и радиаторов отопления. Расстояние между ними и изделием должно быть не менее 50 см.

- не устанавливайте центрифугу в места, где она оказывается под действием прямых солнечных лучей;

- не устанавливайте центрифугу в места с повышенной влажностью. Высокая влажность может привести к короткому замыканию или стать причиной коррозии металлических частей изделия;

- избегайте таких мест установки центрифуги, где она может оказаться под воздействием дыма, так как это может стать причиной изменения цвета наружных поверхностей изделия.

Примечание: 1. Если изделие установлено на неровную поверхность, то его работа будет сопровождаться значительной вибрацией и шумом.

2. Перед пользованием нового изделия вытрите пыль, скопившуюся во время транспортирования, с внешних и внутренних поверхностей центрифуги.

! Центрифугу, находившуюся на холоде, до подключения к сети электропитания необходимо выдержать не менее четырех часов при комнатной температуре во избежание выхода из строя электрооборудования.

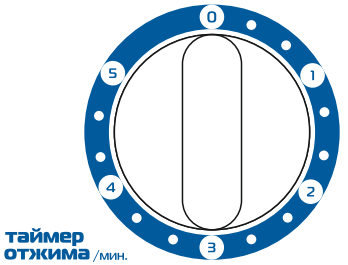
ПОДКЛЮЧЕНИЕ К СЕТИ ПЕРЕМЕННОГО ТОКА

Данная центрифуга работает от электросети переменного однофазного тока напряжением 220 В. Параметры потребляемой электроэнергии указаны на ярлыке, прикрепленном к задней стенке изделия.

7 ПОРЯДОК РАБОТЫ

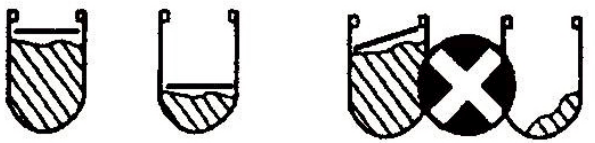
ПУСК ПРИБОРА, ВВЕДЕНИЕ В ЭКСПЛУАТАЦИЮ

ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ



ОТЖИМ

1. Установите ручку таймера в положение “0”. Подключите центрифугу к сети электропитания.
2. Опустите сливной шланг вниз и подсоедините его к канализации.
3. Поместите белье в корзину центрифуги, накройте его защитной крышкой и закройте крышку центрифуги и крышку отжимного отсека.
4. Установите с помощью ручки таймера отжима желаемое время отжима.
5. Если после начала работы центрифуги появляется избыточный шум и вибрация откройте крышку центрифуги. при этом вращение корзины автоматически прекратится. Переложите белье в корзине таким образом, чтобы оно было равномерно распределено по всему объему корзины. После этого закройте крышку центрифуги и крышку отжимного отсека. Отжим начнется автоматически.



6. После окончания отжима установите ручку таймера в положение “0” и отключите центрифугу от сети электропитания. Извлеките белье из корзины.

7. Протрите прибор сухой мягкой ветошью и поместите в проветриваемое помещение, в месте, недоступном для попадания на изделия прямых солнечных лучей.

В приведенной ниже таблице указана приблизительная масса различных типов белья.

Наименование	Масса, г	Наименование	Масса, г
Простыня	425	Скатерть	600
Наволочка	200	Салфетка	50
Полотенце банное	350	Рубашка	400
Полотенце кухонное	200	Брюки	800
Юбка	300	Пододеяльник	625
Носовой платок	25	Чулки, носки	60

8 ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Правильный уход за центрифугой увеличивает срок ее службы. В данном разделе описывается, как правильно и безопасно осуществлять уход за вашей центрифугой.

ЧИСТКА ЦЕНТРИФУГИ

Наружные поверхности: смывайте пятна от моющего средства, отбеливателя или других веществ сразу после их появления с помощью влажной мягкой салфетки или губки. Периодически протирайте все наружные поверхности вашей центрифуги тканевыми салфетками. Для удаления сильных загрязнений используйте нейтральные моющие средства.



Внутренние поверхности: для очистки внутренних поверхностей центрифуги пользуйтесь смесью 250мл жидкого отбеливателя с хлором и 500мл моющего средства.

! Не используйте для чистки центрифуги растворители, абразивные чистящие средства, жесткие щетки и т.п. во избежание повреждения пластиковых поверхностей изделия.

9 ПРАВИЛА ХРАНЕНИЯ И ТРАНСПОРТИРОВАНИЯ

Изделие должно храниться в отапливаемом помещении. Температура хранения от 5 до 40^{O} С.

Чтобы подготовить вашу центрифугу к транспортированию или хранению в холодное время года, выполните следующее:

- опустите сливной шланг до уровня пола;
- подключите изделие к сети электропитания;
- включите на 1 мин., чтобы слить остатки воды из бака;
- отключите изделие от сети электропитания;
- протрите насухо центрифугу.

УТИЛИЗАЦИЯ

1. Упаковка

Для упаковки прибора используется материал, допускающий 100%-ную вторичную переработку.

Удаление материала должно осуществляться в соответствии с действующими местными нормами. Упаковочный материал (целлофановые пакеты, элементы из полистирола и т.п.) является потенциальным источником опасности для детей и должен храниться в недоступном для них месте.

2. Сдача на утилизацию

Прибор изготовлен из материалов, допускающих повторное использование.

Обеспечивая надлежащую утилизацию изделия, потребитель способствует предотвращению возможного негативного воздействия на окружающую среду и здоровье людей. Данное изделие не может удаляться в отходы как бытовой мусор, а должно быть доставлено на специализированный пункт переработки электрических и электронных приборов.

3. Вывод из эксплуатации

При сдаче прибора в утилизацию приведите его в нерабочее состояние, срезав электрический кабель питания. При сдаче центрифуги в утилизацию придерживайтесь соответствующих местных правил и сдавайте его в специальные центры по переработке отходов, не оставляя прибор без присмотра даже на несколько дней, так как он является источником потенциальной опасности для детей.

Более подробную информацию о том, как следует обращаться с прибором, а также о его сдаче и переработке можно получить в соответствующем местном учреждении, службе сбора бытового мусора или в магазине, в котором было приобретено это изделие.

4. Заявление о соответствии
• Данный прибор изготовлен в соответствии с правилами (ЕС) N. 1935/2004.
• Данное изделие разработано, изготовлено и реализовано в соответствии:
- нормы безопасности Директивы "Низкое напряжение" 2006/95/CE (которая заменяет Директиву 73/23/CEE с ее последующими изменениями).
- с правилами защиты, предусмотренными Директивой "ЭМС" 2004/108/CE.
• Электрическая защита прибора гарантирована только в том случае, если прибор правильно подключен к эффективно действующему заземляющему устройству в соответствии с законодательными нормами

10 ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И МЕТОДЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ

Прочтите, пожалуйста, нижеследующие инструкции по определению и устранению неисправностей пред тем, как обратиться в сервисный центр.

Возможная неисправность	Вероятная причина	Метод устранения
При включении в сеть электродвигатель не запускается.	Неисправна розетка	Проверить наличие напряжения
	Отсоединение провода от клемм реле времени	Вызвать мастера
	Неисправны реле времени, электродвигатель	Вызвать мастера
	Повреждение электрического шнура	Вызвать мастера
Корзина не вращается, белье неподвижно	Перегружена бельем корзина	Уменьшить количество белья
Недостаточна интенсивность отжима	Перегружена бельем корзина	Уменьшить количество белья
Электродвигатель запускается с трудом. Значительные вибрации при работе	Центрифуга перегружена бельем	Уменьшить количество белья
Электродвигатель работает, но корзина не вращается	Неисправна муфта электродвигателя	Вызвать мастера
Из-под изделия вытекает вода	Течь шланга	Вызвать мастера

Примечание: Неисправности следует устранять специалистам по гарантийному и техническому обслуживанию.
В случае появления других неисправностей не пытайтесь устранить их самостоятельно. Обращайтесь в региональную сервисную организацию.

11 УСЛОВИЯ ГАРАНТИИ

1. Приобретенное Вами изделие имеет гарантийный срок - один год со дня покупки и срок службы - семь лет со дня изготовления.

2. Удовлетворение законных требований потребителя распространяется на изделия, используемые только для личных, семейных, домашних нужд, а также нужд, не связанных с осуществлением предпринимательской деятельности. Использование оборудования не по прямому назначению, промышленное использование, а также использование изделия в офисах, предприятиях сферы обслуживания, общественного питания, здравоохранения, просвещения и т.п. не предусмотрено. В случае такого использования изготовителем устанавливается гарантийный срок три месяца, а срок службы изделия - один год.

3. Продавец выдаст Вам гарантийный талон. В нем не должно быть исправлений и обязательно должны содержаться:

- дата продажи, наименование и штамп торговой организации, печать продавца.
- модель и серийный номер изделия.

4. Обязательно сохраняйте гарантийный талон, кассовый чек на проданное изделие, квитанцию на услуги по доставке и установке, доработки внутриквартирных коммуникаций, а также любые другие документы, относящиеся к гарантийному или иному техническому обслуживанию изделия.

5. По истечении гарантийного срока рекомендуем Вам не реже одного раза в 3 (три) года обращаться в авторизованный сервисный центр для проверки качества Вашего изделия. Диагностика оплачивается владельцем по прейскуранту сервисного центра.

6. По истечении срока эксплуатации рекомендуется не реже одного раза в год производить проверку технического состояния изделия в авторизованном сервисном центре для определения возможности его дальнейшей эксплуатации. Диагностика оплачивается владельцем по прейскуранту сервисного центра.

7. Недостатки, обнаруженные в изделии, устраняются сервисным центром без обоснованных задержек, в максимально короткие сроки.

8. В случае необходимости проверки качества изделия владелец имеет право передать изделие в сервисный центр. В случае вызова мастера для проверки качества изделия, в результате которого выявилось отсутствие недостатка, диагностика и транспортные услуги оплачиваются владельцем по прейскуранту сервисного центра.

9. Любые претензии в части касающейся вопросов качества изделия рассматриваются только после проверки качества изделия представителем авторизованного сервисного центра.

10. Изготовитель не несет какой-либо ответственности за любой ущерб, нанесенный потребителю, в случае несоблюдения последним требований изготовителя, указанных в данном талоне и инструкции по эксплуатации.

Гарантийное обслуживание не производится в следующих случаях:

1. Несоблюдения требований изготовителя, указанных в гарантийном документе.
2. Несоблюдения правил эксплуатации, указанных в руководстве по эксплуатации изделия.
3. Несоблюдения правил установки.
4. Отсутствия оригинального гарантийного талона.
5. При отсутствии в гарантийном талоне сведений о дате продажи, наименовании торговой организации, подписи продавца, модели и серийного номера изделия.
6. Внесении любых изменений и исправлений в гарантийный талон.
7. Ремонта не уполномоченными на это лицами, если этот ремонт стал причиной выхода изделия из строя.
8. Разборки изделия, изменения конструкции и других, не предусмотренных инструкцией вмешательств.
9. Необходимости замены перемещаемых вручную пластиковых деталей (крышек, декоративных накладок и т.д.), фильтров, стеклянных полок.
10. Неправильного пользования расходными материалами или использования расходных материалов, не пригодных для данного изделия.
11. Неисправностей и повреждений, вызванных экстремальными условиями и действиями непреодолимой силы (пожар, стихийные бедствия и т.п.).
12. Небрежным хранением и\или небрежной транспоритировки владельцем, транспортной, торговой или сервисной организацией. В данном случае владельцу следует обратиться с претензией к организации, оказавшей данную услугу.
13. Повреждений (отказов) изделия или нарушения его нормальной работы, вызванных животными или насекомыми.
14. Включения изделия в электрическую сеть с недопустимыми параметрами.
15. Использования изделия в целях, для которых оно не предназначено.
16. Изготовитель не принимает претензий на следующие виды неисправностей: механические повреждения (царапины, трещины, сколы), потрея товарного вида вследствии воздействия химических веществ, попадания во внутренние рабочие объемы посторонних предметов, жидкостей, термические и другие подобные повреждения, которые возникли в процессе эксплуатации.

Список сервисных центров представлен на сайте re-nova.com

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

Тип изделия:

Марка:

Модель:

Серийный номер:

Дата продажи:

СВЕДЕНИЯ О ПРОДАВЦЕ

Место для печати продавца

Название магазина:

Подпись продавца:

Адрес:

Телефон:

ФИО владельца:

Адрес:

Телефон:

Получение исправного изделия подтверждаю.
С условиями гарантии ознакомлен и согласен.

Подпись покупателя: